

Caritas Integrated Family Service Centre - Aberdeen (Tin Wan / Pokfulam)	明愛香港仔綜合家庭服務中心 (田灣／薄扶林)
Caritas – Hong Kong	香港明愛
Central Western, Southern and Islands District	中西南及離島區

Enquiries : 2555 1993	查詢電話 : 2555 1993
Fax : 2814 0674	傳真 : 2814 0674
Email : fsabn@cartiassws.org.hk	電郵 : fsabn@cartiassws.org.hk

Geographical Service Boundary	服務地域範圍
--------------------------------------	---------------

<i>Eastern Boundary</i>	<i>東面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Starts from Tin Wan Hill - Moving southward along Peel Rise - To the junction of Aberdeen Praya Road and Aberdeen Main Road 	<ul style="list-style-type: none"> - 由田灣山開始 - 沿貝璐道向南 - 至香港仔海傍道及香港仔大道交界

<i>Southern Boundary</i>	<i>南面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Starts from the junction of Aberdeen Praya Road and Aberdeen Main Road - Moving westward along the shoreline to Kellett Bay 	<ul style="list-style-type: none"> - 由香港仔海傍道及香港仔大道交界開始 - 沿海岸向西至奇力灣

<i>Western Boundary</i>	<i>西面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Starts from Kellett Bay - Moving northward along the shoreline to Sandy Bay 	<ul style="list-style-type: none"> - 由奇力灣開始 - 沿海岸向北至大口環

<i>Northern Boundary</i>	<i>北面分界線</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Starts from Sandy Bay - Moving eastward and stretching through the Pokfulam Reservoir and Chi Fu - Ends at Tin Wan Hill 	<ul style="list-style-type: none"> - 由大口環開始 - 向東經薄扶林水塘及置富 - 至田灣山止

Details of Geographical Service Boundary	服務地域範圍詳情
--	----------

	<u>Public Housing Estate</u>	<u>公營屋邨</u>
T	Tin Wan Estate	田灣邨
W	Wah Fu Estate Wah Kwai Estate	華富邨 華貴邨

	<u>Home Ownership Scheme Flat</u>	<u>居者有其屋屋苑</u>
H	Hung Fuk Court	鴻福苑
K	Ka Lung Court	嘉隆苑

	<u>Major Private Estate / Tenement</u>	<u>主要私人屋苑／樓宇</u>
A	Alberose	玫瑰邨
B	Baguio Villa Bisney Crest	碧瑤灣 碧麗軒
C	Chi Fu Fa Yuen	置富花園
D	Dor Fook Mansion	多福大廈
J	Jessville	譚雅士大宅
M	Middleton Towers	明德村
P	Pokfulam Gardens	薄扶林花園
R	Residence Bel-air	貝沙灣
S	Scenic Villas South Horizons South Walk • Aura	美景臺 海怡半島 南津 • 迎岸
T	The Corniche	凱玥
V	Villa Cecil	趙苑
W	Woodbury Court	嘉林閣

	<u>Streets</u>	<u>街道</u>
B	Bisney Road	碧荔道
C	Consort Rise	金粟街
H	Hing Wo Street	興和街
K	Ka Wo Street	嘉禾街

M	Mount Davis Road (all odd nos.)	摩星嶺道 (所有單數)
N	Northcote Close	羅富國徑
P	Pok Fu Lam Road	薄扶林道
S	Sandy Bay Road Sassoon Road Scenic Villa Drive Sha Wan Drive Shek Pai Wan Road	大口環道 沙宣道 美景徑 沙灣徑 石排灣道
T	Tang Fung Street Tin Wan Street Tin Wan Hill Road Tin Wan Praya Road Tin Wan Close	登豐街 田灣街 田灣山道 田灣海旁道 田灣徑
V	Victoria Road (except No. 1 - 188, No. 404 - 406, No. 410 & No. 411)	域多利道 (除 1 至 188 號、404 至 406 號、410 號及 411 號外)
Y	Yue Fung Street Yue Ko Street Yue Lei Street Yue Wok Street	漁豐街 漁歌街 漁利街 漁獲街

	<u>Rural Areas / Villages</u>	郊區／鄉村
P	Pok Fu Lam Village	薄扶林村

	<u>Others</u> (e.g. quarters, residential care facilities, hospitals, parks / playground, etc.)	其他 (例如：宿舍、院舍照顧設施、醫院、公園／遊樂場等)
D	The Duchess of Kent Children's Hospital at Sandy Bay	大口環根德公爵夫人兒童醫院
Q	Queen Mary Hospital Quarters of University of Hong Kong (West of Bisney Road)	瑪麗醫院 香港大學宿舍 (碧荔道以西)
S	Shek Pai Wan Road Playground Shine Skills Centre (Pofulam)	石排灣道遊樂場 展亮技能發展中心 (薄扶林)
T	Tin Wan Correctional Services Department Staff Quarters	田灣懲教署職員宿舍

	Tung Wah Group of Hospitals Fung Yiu King Hospital	東華三院馮堯敬醫院
--	--	-----------

Revised on October 2024

2024 年 10 月修訂